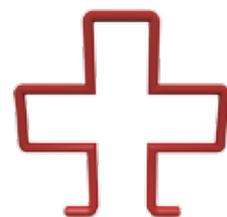
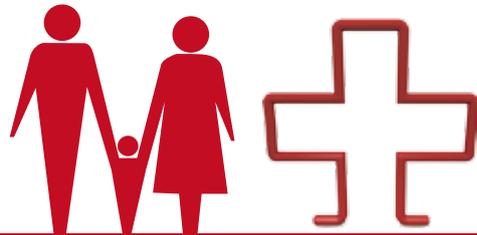




2019.04.12 改定



关于接收治疗的初期咨询 INITIAL INQUIRY



INITIAL INQUIRY 关于接收治疗的初期咨询

初期咨询服务费

咨询五家医院

¥7,000 人民币

还是

咨询一家到三家医院

¥5,000 人民币

追加费用服务项目

第二诊断 / 1 家医院 ※根据医院的二次问诊费用不同，根据医院的报价费用为准

实际费用 日元

※参考价格：大约在 3 万日元到 5 万日元之间。

介绍信制作帮助

¥1,600 人民币

对于上述问诊医院，可向医生要求二诊意见的书面回答，最多 10 个问题。

由本公司的医疗翻译人员把顾客所提供的医疗信息全部翻译成日语。本公司也可以安排咨询需要提供介绍信的医疗机构！

如果没有医师提供的“介绍信”，日本的医疗机构（国立·大学医院等）有时不接受就诊。

初期咨询服务是指：

为希望在日本接受治疗或初诊的患者及家属提供的服务

日本医院在接收外国人治疗或就诊时有其相应的规定，直接前往医院申请就诊常常会被院方拒绝。那是由于存在病历信息的不足、费用支付上的问题、语言的障碍以及最重要的签证等问题。在日本就医需要相应的签证以提供足够的在日停留时间。如果停留时间不足，则需要暂时回国取得医疗签证并再次返回日本就医，此时将花费更多的时间和费用。因此，在赴日前，需要咨询医院，由医院判断就目前的病情而言是否能够接受治疗。

本公司最多能为顾客咨询三家医院或与医院进行交涉，以确认院方是否能够接受治疗。能够接受治疗时可以帮助顾客预约就诊、治疗等相关事宜。

※咨询顾客指定或本公司推荐的医院

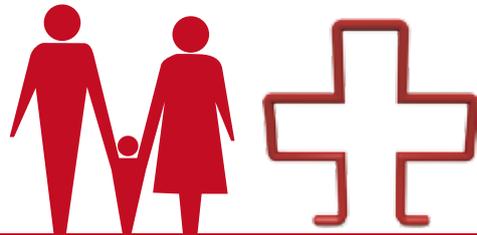
※推荐医院并非能够保证治疗效果。



第二诊断是：

希望得到日本医生的意见——也称作第二意见。

第二诊断是向现在医生（主治医生）以外的医生要求的第二意见。和初期问诊资料一起递交日本的医生听取意见，作为今后的治疗方法所需的资料来使用。



咨询医院流程

STEP1 填写 (就医者个人医疗信息表※请务必认真填写)

STEP2 从医院获取医疗信息。

STEP3 签订合同

STEP4 支付费用

STEP5 开始向医院咨询

※病历资料翻译完成后开始进行咨询
(病历资料翻译时间根据每位患者情况所需时间不同)

STEP6 提供咨询结果报告 ※10个日本工作日以内给出回复

(1) 影像资料→推荐 DICOM 数据
(2) 各项检查结果报告 (3) 治疗经过信息
(4) 介绍信 (诊疗信息提供书)

※癌症患者建议提供病理结果报告。

STEP7 有院方同意接诊时, 回复是否决定赴日治疗

※请在咨询结果交付后 10 个工作日内给出回复

STEP8 预约就诊或治疗

※此步骤开始产生治疗服务费, 详情请参照下方链接
【追加服务内容及价格】

如何实现最适合顾客的赴日治疗计划

1 通过自身说明与医院提供的病历信息对发病至今的经过情况进行说明是非常重要的

确认患者信息时具有代表性的问题

对日本的医院有什么样的期望?

是否在住院中?

能够步行吗?

能够坐着吗?

饮食方面是否有问题?

是否需要生活辅助?

是否需要心电图、呼吸器管理身体?

日本医师有时会在提问中追加上述疑问, 请提前进行准备。



2 提供医院介绍信 (诊疗信息提供书) 是非常重要的

对日本医院而言, 有介绍信 (诊疗信息提供书) 的情况下可以更加顺利地接收治疗。



介绍信 (诊疗信息提供书) 是指:

患者介绍与患者信息的提供方

需医院提供 (需要医院名称及主治医师的签名)

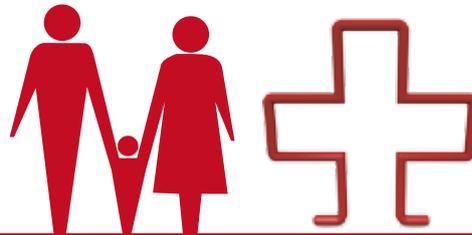
与中国医院提供的介绍信相比, 提供日本医院的介绍信时咨询效果会更好

本公司可以帮助编辑介绍信。

翻译介绍信也包含在服务内容里面。

※很多情况下即使没有介绍信也有可能接收治疗。





INITIAL INQUIRY 关于接收治疗的初期咨询

《就医者个人医疗信息表》

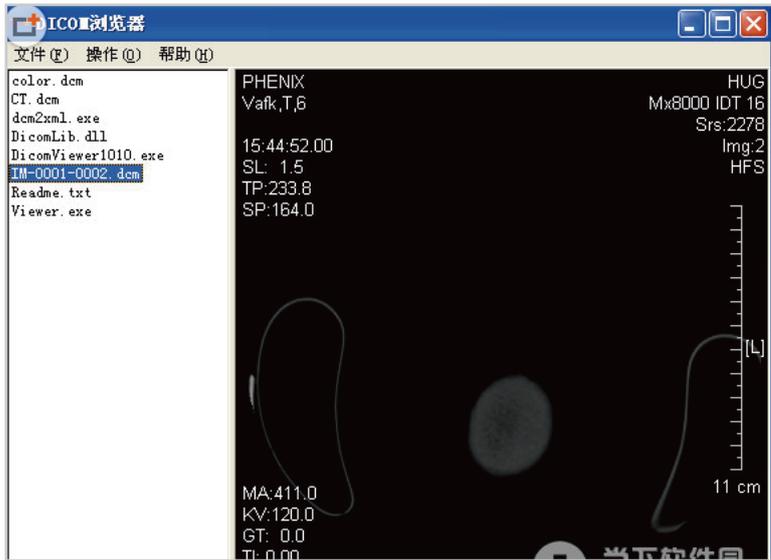
填写 ^ 就医者个人医疗信息调查表 ^



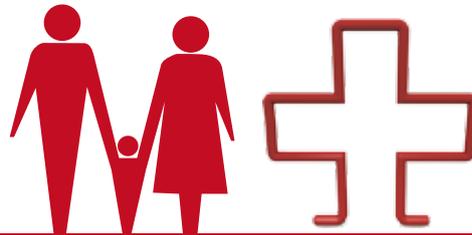

初期咨询阶段交付问诊表(Excel 表格形式, 内含必要咨询信息)。本公司会把该问诊表与顾客提供的医疗信息一起发送给医院进行咨询,因此请尽可能详细填写问诊表,包括目前正在使用的药物信息等。

从医院获取相关医疗信息

请委托医院提供相关医疗信息



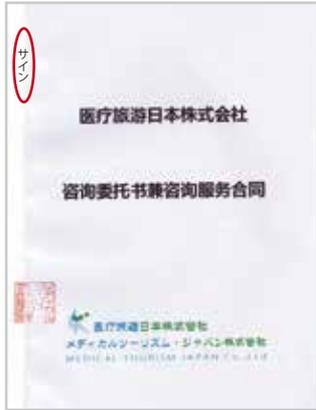

请准备好过去已治疗完毕以及当前的医疗信息交给我们。本公司会在合同中注明所需要的医疗信息,推荐提供 MRI、CT 等 DICOM 数据,癌症患者请提供病理结果报告。



INITIAL INQUIRY 关于接收治疗的初期咨询

签订合同

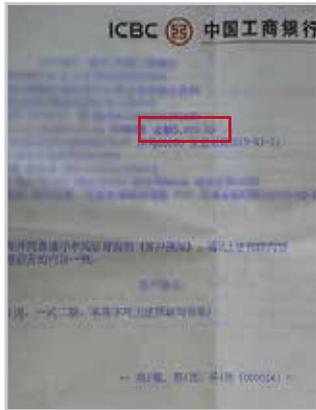
签订合同



邮寄《服务合同》给顾客。请在合同书的内部、正面、背面红色画圈部分签名并回邮给本公司。

费用支付

费用支付



签订合同之后,请往本公司指定账户内汇入相应款项并提供支付证明的扫描或照片。确定金额到账后第二天开始咨询。

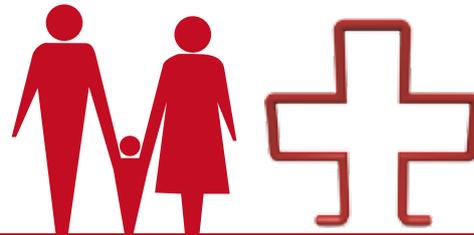
▶ **开始咨询** (※确定金额到账后第二天开始。8个日本工作日以内给出咨询结果报告。)

医院咨询结果报告书

医院咨询结果报告书



提供中日双语版结果报告书。交付报告书之后,请在8个日本工作日内给出是否决定赴日治疗的回复。
 此外,除3家医院以外可追加咨询医院(需追加咨询费用)。



INITIAL INQUIRY 关于接收治疗的初期咨询

▶ 回复是否决定赴日治疗 (医院能够接收治疗时, 请在咨询结果告知后 8 个工作日内回复是否决定赴日治疗。)

※若间隔时间过长, 由于病情变化等原因可能导致医院无法接收治疗。

▶ 预约就诊 (医院能够接收治疗时, 若患者决定赴日治疗, 则开始预约就诊时间。)

※签订赴日治疗服务合同后即意味着确定预约。(预约日期会随着合同签订日期有所变化)

预约就诊(医院表示能够接收治疗或面诊, 并且患者表示接受, 则开始确认可预约就诊时间。)

※如确认时间后想正式预约需购买医疗调整服务, 并且签订合同。

合同签订完成即意味着确定预约, 如果确定预约后取消, 医疗调整服务费用一概不退换, 望理解。(预约日期可能会随着合同签订日期有所变更)

温馨提示

请在获取 MTJ 书面答复的咨询结果后, 8 个工作日内通知 MTJ 是否需要安排赴日治疗。

超过 8 个日本 工作日后, 需提交最新报告重新咨询。

无论委托人是否指定医院, 及医院给出何种答复, 咨询费用一经收取, 概不退还。

翻译、整理过后的病历资料只限于跟医疗机构提供, 所属本公司的著作权, 因此无法提供给客人。

收费不包括以下项目

委托人有指定医院时

在咨询该医院时产生的、由医院收取的相关咨询费用。

患者代理就诊服务

¥7,000 人民币

患者无需亲自往返日本只为确认治疗方针, 不仅能够减少在路程上的体力消耗, 还可以节约时间、移动费用以及住宿费。

※可安排日本全国医院的代理就诊 ※通过与本公司进行协商, 可包含所获取到的关于治疗方针等医疗信息的翻译服务
※诊察前所必需的医疗信息翻译、医疗信息确认

服务内容

患者代理就诊服务是指本公司作为医疗协调机构代替患者、患者家属前往日本的医疗机构, 确认医师意见与治疗方针的服务。

注意事项

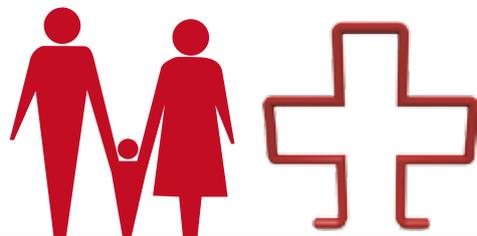
(1) 不包含代理诊察时所必需的关于当前状况、治疗经过等医疗信息的翻译。

如果并非已确定预约好就诊并且也没有翻译好的医疗信息的情况下, 请另外购买本公司的医疗就诊预约服务。

(2) 不包含代理诊察时需要支付给医院的诊察、咨询费用。

※平均支付费用大约在 1 万日元到 5 万日元之间。

(3) 由于有些医院无法代理就诊, 因此需要在确认医院名称以及患者已预约就诊后才能签订代理就诊服务合同。



关于决定赴日治疗后相关事项

赴日后，为确定治疗计划很多情况下需要进行精密检查（为提高治疗效果）



※只根据中国国内的检查信息就开始治疗的情况较少，已经做过的检查很可能需要再做一次。

追加服务内容及价格

http://medical-hokkaido.com/common/pdf/medical_optional_cn.pdf